# GUIA DE ADAPTAÇÃO DE TEXTOS EM LEITURA FÁCIL

**Marcela Marques dos Santos**

Rio de Janeiro

2018

# SUMÁRIO

Apresentação ..... 3

Introdução ..... 6

Redação ..... 8

Diagramação ..... 15

Conteúdo ..... 20

Tabelas de Critérios ..... 23

Textos Adaptados ..... 29

Referências ..... 35

# APRESENTAÇÃO

Este Guia é parte integrante da dissertação de Mestrado Profissional do Programa de Pós-Graduação de Ensino em Educação Básica, do Instituto de Aplicação Fernando Rodrigues da Silveira (CAp - UERJ), sob o título Análise dos padrões de acessibilidade em textos didáticos do primeiro segmento do Ensino Fundamental, orientada pela Profª. Dra. Mara Monteiro da Cruz.

A pesquisa teve como objetivo tentar responder às seguintes questões: os textos produzidos e distribuídos como material didático pela Secretaria Municipal de Educação (SME) para os anos iniciais do ensino fundamental são acessíveis em leitura fácil, isto é, de fácil leitura? Analisando este material, e em colaboração com os professores, é possível desenvolver, como produto da investigação, um manual para orientar a produção de textos didáticos, de forma que sejam eliminadas as barreiras neste meio de comunicação?

Desse modo, a investigação se propôs a analisar o material didático distribuído pela Secretaria Municipal de Educação do Rio de Janeiro para alunos do 3º ano do ensino fundamental utilizando critérios de acessibilidade textual para leitores iniciantes ou com dificuldades de aprendizagem. Com a finalidade de desenvolver tais critérios de acessibilidade em textos para leitores em estágios iniciais de alfabetização, buscamos construir de forma colaborativa

com um grupo de professores este Guia para a elaboração de textos acessíveis em leitura fácil, para leitores iniciantes ou estudantes com dificuldade no processo de alfabetização e letramento, tornando seu conteúdo mais acessível e democratizando, portanto, seu acesso à informação.

Além disso, os participantes da pesquisa fizeram a avaliação e validação de sua utilização na adaptação de recursos didáticos por professores engajados no processo formação de leitores, através de uma Oficina de Adaptação de Textos.

A metodologia seguiu os pressupostos qualitativos com base na pesquisa colaborativa, utilizando critérios da pesquisa-ação. Utilizamos como instrumentos questionários semiestruturados de avaliação e relatórios de observação.

Os resultados obtidos evidenciaram que o referido material didático, por não ser acessível para leitores iniciantes ou com dificuldades de aprendizagem pode representar uma barreira para a formação desse leitor. Foi observado também, que o presente Guia, produto dessa pesquisa, favorece a adaptação de textos por professores, mas que para identificar os padrões de acessibilidade em textos, os professores necessitam de formação continuada.

Para estabelecer os parâmetros que serão vistos neste Guia, foi realizada uma pesquisa de outros guias e manuais já existentes, no Brasil e em outros países, visando compilar dados

que possam esclarecer o conceito e a prática de adaptação de textos em leitura fácil. Para isso, o próprio guia a seguir está em formato *easy reading*, ou seja, possui linguagem e *layout* específicos que facilitam a compreensão do leitor.

Esse Guia de Adaptação de Textos em Leitura Fácil está organizado em quatro partes. A primeira, composta por breve introdução sobre o contexto da leitura fácil e sua importância para a autonomia do indivíduo. A segunda, dedicada às regras para que esta adaptação possa ser feita. Já a terceira parte, possui uma tabela de síntese dos critérios aqui apresentados. Há ainda, uma quarta parte com exemplos de textos adaptados em leitura fácil.

Ao final do caderno, estão as referências para outros Guias e manuais que também podem ser utilizados.

# INTRODUÇÃO

Segundo a IFLA [1] (2010), estudos internacionais mostram que, na maioria dos países, mais de 25% da população de adultos não alcança o nível de alfabetização ou habilidade de leitura esperada após nove anos da educação formal. Em vários países, esse valor é tão alto quanto 40 ou 50%.

Já o Instituto Nacional de Estudos e Pesquisas Educacionais Anísio Teixeira INEP ressalta que, em 2014, a taxa de reprovação dos estudantes do 3º ano do Ensino Fundamental, da rede Municipal de ensino do Rio de Janeiro, era de 20,40%, a mais alta do Ensino Fundamental I.

Por isso, o IFLA destaca que o acesso à cultura, informações e à literatura, de forma que possam compreendê-los, é um direito democrático, uma vez que para um indivíduo exercer seus direitos e controlar sua própria vida, ele deve estar bem informado, capacitado para fazer suas escolhas e, para tal, é importante que os cidadãos tenham acesso à informação sobre o que está acontecendo na sociedade.

[1] IFLA é a International Federation of Library Associations and Institutions, ou Federação Internacional de Associações de Bibliotecas e Instituições. Em 1997 publicaram a primeira edição com as Diretrizes para leitura fácil. Desde então, um grupo de trabalho dos Serviços de Biblioteca da IFLA para Pessoas com Necessidades Especiais (LSN) é responsável pela revisão dessas Diretrizes.

O IFLA ainda destaca que a capacidade de leitura está relacionada à qualidade de vida. Afinal, ser capaz de ler dá a uma pessoa uma autoconfiança, permitindo que a mesma amplie sua visão do mundo e que possa assumir o controle de sua própria vida, pois através da leitura, as pessoas compartilham pensamentos, experiências e ideias, que os fazem crescer como seres humanos.

Portanto, fornecer materiais fáceis de ler é uma questão de democracia e acessibilidade e, para quebrarmos as barreiras do letramento, trazemos, através deste guia, sugestões para adaptação de textos em textos de leitura fácil.

Vale ressaltar, segundo IFLA (2010), que um texto em leitura fácil deve ser uma transferência efetiva de informações compreensíveis. Ou seja, não se trata de mero reducionismo ou mesmo de uma síntese do texto original. Assim, o conceito de leitura fácil não pertence apenas ao idioma e ao conteúdo, mas inclui também ilustrações, design e layout específicos que veremos a seguir.

# 1- Redação:

João estava ~~eufórico~~ hoje.

João estava feliz hoje.

a) Utilize palavras simples e de fácil compreensão. Priorize palavras mais curtas, com o menor número de sílabas e com as sílabas menos complexas, porém utilize uma linguagem digna e adequada à faixa etária com a qual se está trabalhando.

Maria está fazendo torta.

A torta é de maçã.

A torta está gostosa.

b) Evite sinônimos, é preferível que repita a mesma palavra toda vez que for se referir à mesma coisa.

Camila ~~não resistiu~~ às águas azuis ~~e banhou~~-se.

Camila entrou no mar azul.

c) Evite a linguagem abstrata, opte por elementos concretos.

Pedro tem ~~braços de ferro~~.

Pedro é forte.

d) Evite metáforas, pois essa linguagem pode não ser compreendida pelos leitores.

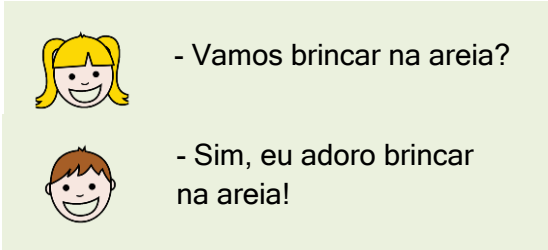
~~Ana foi comprar sapatos e no caminho encontrou sua amiga que lhe chamou para tomar um sorvete.~~

Ana foi comprar sapatos.

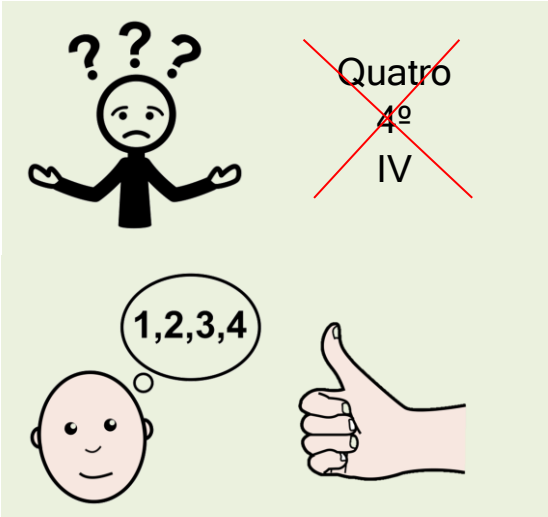
Ana encontrou uma amiga no caminho.

A amiga de Ana chamou Ana para tomar sorvete.

e) Seja sintético. Evite várias ações em uma única frase. Organize palavras em uma frase única em uma linha, se possível.

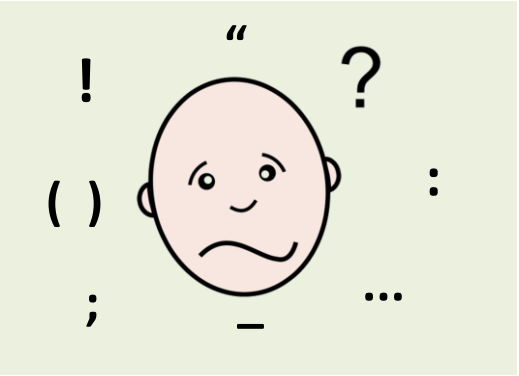



f) Ao indicar diálogos, opte por balões como nas histórias em quadrinhos, ou pela imagem de quem está falando ao lado do travessão. Muitas vezes diálogos não são compreendidos pois o leitor não consegue entender de quem é a fala.




g) Ao indicar números, evite escrever por extenso, os numerais podem ser de mais fácil compreensão. Números ordinais e algarismos romanos também devem ser evitados.

h) Quando for escrever data, a melhor maneira é escrevê-la de forma completa.
Exemplo: 25 de novembro de 2017.




i) Os sinais de pontuação devem ser utilizados, no entanto, devem-se evitar reticências, ponto e vírgula, dois pontos, parênteses, aspas e travessões, pois o significado dessas pontuações, normalmente, é desconhecido. No caso do uso de exclamação e interrogação, procure escrever da forma mais próxima à linguagem falada.

A ~~ONU~~ pede paz.

A Organização das Nações Unidas pede paz.

j) Evite o uso de abreviações e siglas, mas se realmente for necessário, escreva de forma completa.

O menino ~~pegara~~ a bola antes de correr.

O menino pegou a bola e correu.

k) Evite tempos e modos verbais que não usamos no cotidiano, como: futuro do presente, futuro do pretérito, pretérito mais que perfeito, subjuntivo.

Maria ~~ganhará~~ uma pipa.

Maria vai ganhar uma pipa.

l) Para a ideia de futuro, o ideal é o uso da forma composta. Maria vai ganhar uma pipa.

O bolo ~~foi comido~~ por João.

João comeu o bolo.

m) Prefira a utilização da voz ativa, evite o uso de voz passiva.

~~Maria está feliz, sua mãe lhe deu um presente.~~

Maria está feliz.

A mãe de Maria deu um presente para Maria.

n) Evite a substituição do sujeito por um pronome, ainda que o texto se torne repetitivo.

o) Um texto de leitura fácil deve ser simples e objetivo.

~~Hoje Ana acordou cedo. Ana levantou da Cama. Ana foi tomar café.~~

Hoje Ana acordou cedo.

Ana levantou da Cama.

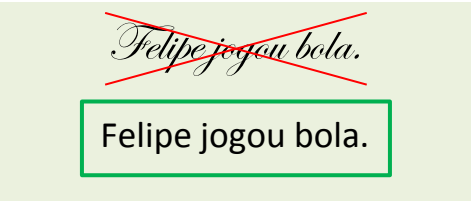
Ana foi tomar café.

p) Limite cada frase a uma linha, assim como a quantidade de textos e de ideias apresentadas por página deve ser limitada, evitando que muitas ideias sejam apresentadas ao mesmo tempo.

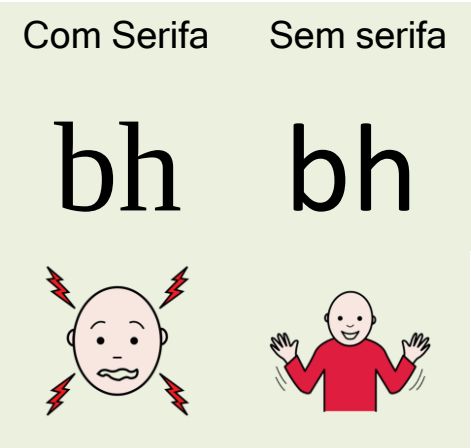
q) Utilize de glossário para explicar algum termo, personagem ou ideia que apareça no texto e necessite de maior compreensão.

## 2- Diagramação:

a) Utilize apenas uma fonte em todo o texto.




b) Evite fontes manuscritas, opte por Arial, Calibri, Tahoma e Verdana.




c) Evite fontes com serifa, elas também dificultam a leitura.

~~Felipe jogou bola.~~

d) Evite fontes muito finas.

~~Felipe jogou bola.~~

e) Evite letras condensadas, muito juntas.

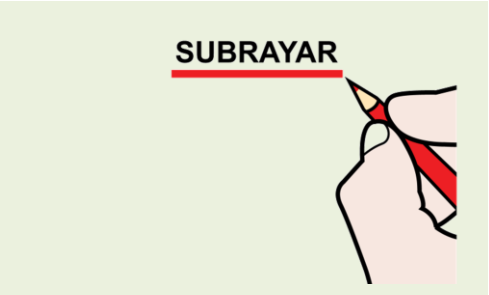
~~*Felipe jogou bola.*~~
~~Felipe jogou bola.~~
~~Felipe jogou bola.~~

f) Não use itálico, nem sombras ou efeitos, assim como variação de cores.

~~CASA~~

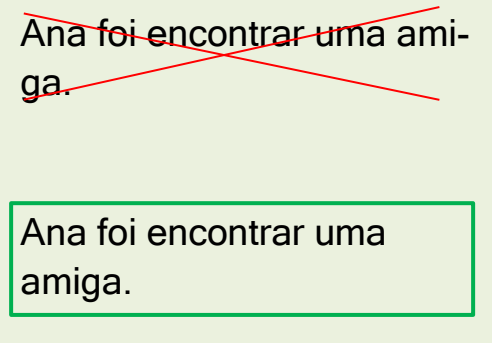
casa

g) Não há necessidade de utilizar letras em caixa alta, elas estão distantes de nossa linguagem falada. Opte por letras grandes, tamanho 14 ou 16.



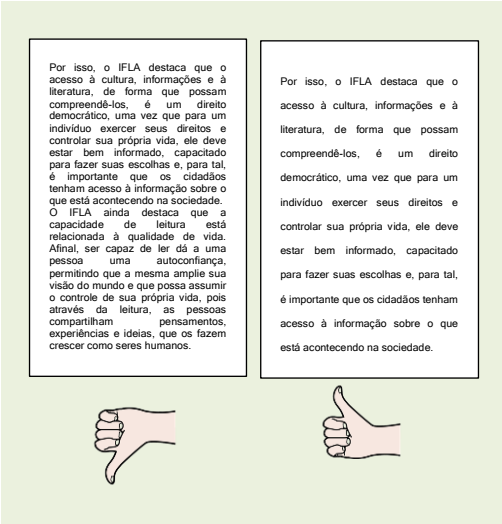

h) O recurso de sublinhado e negrito pode ser utilizado, desde que seja para destacar alguma palavra e seu uso não seja excessivo.

i) Priorize letras pretas e fundos de cor clara, em tons pastéis. O contraste da cor da letra no papel branco pode tornar a leitura cansativa.

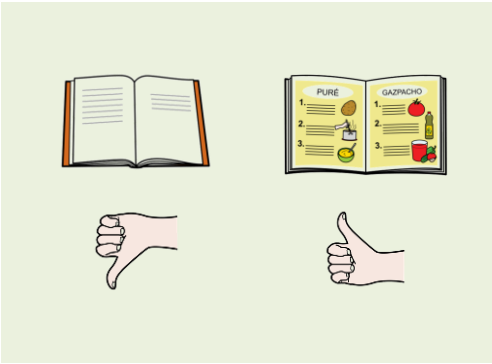



j) Não se deve partir a palavra em diferentes linhas, usando o hífen. Se a palavra não couber, melhor escrevê-la na linha abaixo.

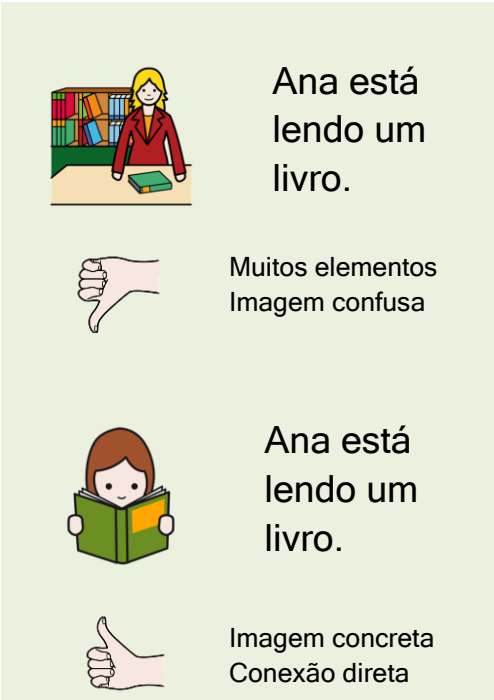
k) Não se deve partir uma frase em páginas diferentes. Se não tiver espaço, é preferível iniciar a frase na página seguinte, mesmo que fique um espaço em branco no final da página anterior.



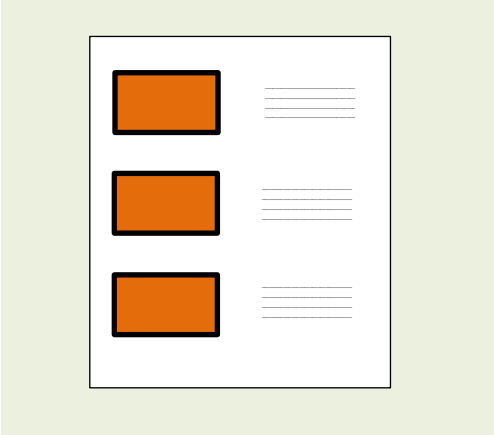

l) É importante que a página do texto tenha muitos espaços em branco. Para tal, utilize de margens espaçosas, assim como um amplo espaçamento entre linhas e entre parágrafos.




m) As imagens devem ser utilizadas, pois em um texto de leitura fácil, elas são um elemento importante de apoio à leitura. As ilustrações muitas vezes desempenham um papel mais importante do que em outros tipos de publicações.

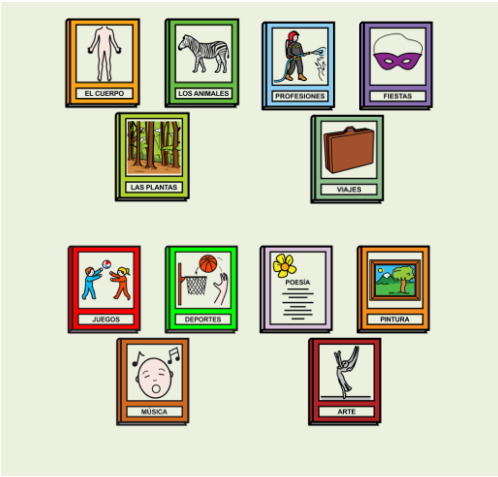



n) A imagem utilizada deve representar concretamente o que está descrito no texto, melhorando a compreensão e colaborando para elucidar a mensagem. Portanto, é fundamental que essa imagem tenha conexão direta com o texto, pois uma imagem que leva na direção errada ou não comunica o mesmo sentimento que o texto será confuso para pessoas com dificuldades de leitura. Opte por imagens mais simples, com poucos elementos.

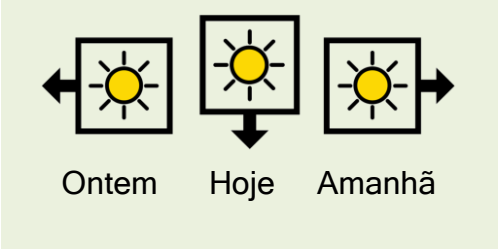


o) O movimento de leitura é da esquerda para a direita, portanto, o uso da imagem à esquerda do texto, facilita a compreensão do leitor, uma vez que primeiramente ele faz a leitura da imagem, para depois ler as palavras.

# 3- Conteúdo:

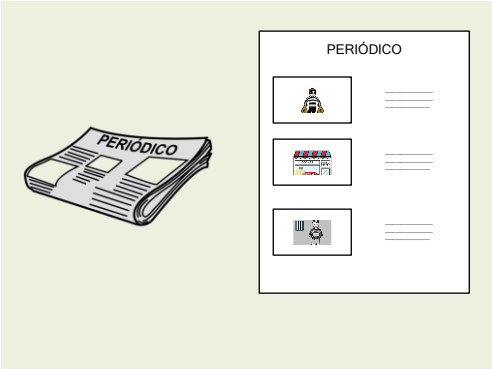



a) Qualquer gênero textual pode e deve ser adaptado para leitura fácil.

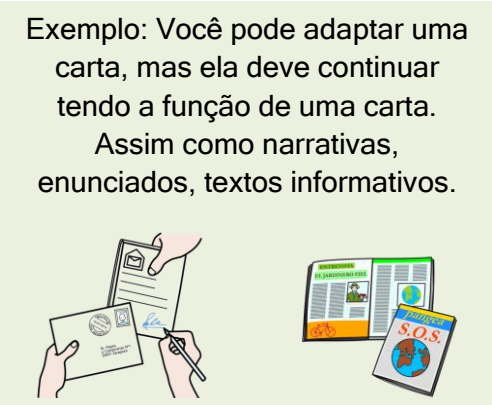



b) Os acontecimentos devem ser apresentados em ordem cronológica, ou seja, de acordo com o tempo em que ocorreram.

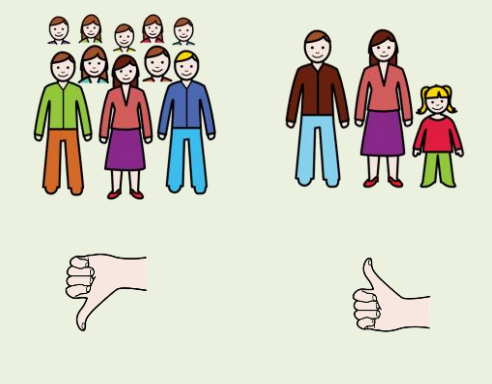
c) A narração deve ser de fácil compreensão.




d) O conteúdo deve ser compreendido de acordo com o gênero, portanto, um texto informativo, por exemplo, deve continuar sendo um texto informativo após a adaptação.




e) Cada gênero textual possui sua função de linguagem, a mesma deve ser respeitada e não deve ser modificada ao adaptar um texto para leitura fácil.

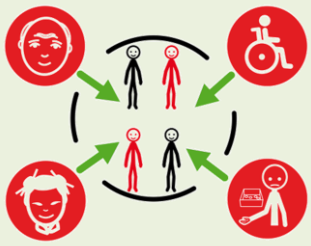


f) Trabalhe com um número reduzido de personagens, apresente apenas os mais relevantes, se necessário.

~~Hoje, João saiu de casa, passou correndo pela rua treze, dobrou a esquina e finalmente chegou cedo ao colégio.~~

Hoje, João chegou cedo ao colégio.

g) Priorize as informações relevantes do texto, retirando as que não forem necessárias para a compreensão de seu conteúdo.



h) Mapas conceituais podem e devem ser utilizados, pois muitas vezes a compreensão de determinado conteúdo se dá muito melhor através deles.

# TABELAS DE CRITÉRIOS

| | Critério | Como Utilizar |
|---|---|---|
| Redação | Utilize palavras simples e de fácil compreensão. | Priorize palavras mais curtas, com o menor número de sílabas e com as sílabas menos complexas, porém utilize uma linguagem digna e adequada à faixa etária com a qual se está trabalhando. Um texto de leitura fácil deve ser simples e objetivo. |
| | Evite sinônimos | Repita a mesma palavra toda vez que for se referir à mesma coisa. |
| | Evite a linguagem abstrata e metáforas | Opte por utilizar elementos concretos. |
| | Seja sintético | Evite várias ações em uma única frase. Organize palavras em uma frase única em uma linha, se possível. |
| | Atenção aos diálogos | Ao indicar diálogos, opte por balões como nas histórias em quadrinhos, ou pela imagem de quem está falando ao lado do travessão. Muitas vezes diálogos não são compreendidos pois o leitor não consegue entender de quem é a fala. |
| | Atenção aos números | Ao indicar números, evite escrever por extenso, os numerais podem ser de mais fácil compreensão. Números ordinais e algarismos romanos também devem ser evitados. |
| | Atenção às datas | Quando for escrever data, a melhor maneira é escrevê-la de forma completa. Exemplo: 25 de novembro de 2017. |
| | Sinais de pontuação | Os sinais de pontuação devem ser utilizados. Evite reticências, ponto e vírgula, dois pontos, parênteses, aspas e travessões, pois o significado dessas pontuações, normalmente, é desconhecido. Exclamação e interrogação devem ser escritos da forma mais próxima à linguagem falada. |

| | | |
|---|---|---|
| | Abreviações e Siglas | Evite o uso de abreviações e siglas, mas se realmente for necessário, escreva de forma completa. |
| | Tempos e Modos verbais | Evite tempos e modos verbais que não usamos no cotidiano, como: futuro do presente, futuro do pretérito, pretérito mais que perfeito, subjuntivo. Para a ideia de futuro, o ideal é o uso da forma composta. Maria vai ganhar uma pipa. |
| | Vozes ativa e passiva | Prefira a utilização da voz ativa, evite o uso de voz passiva. |
| | Uso de pronomes | Evite a substituição do sujeito por um pronome, ainda que o texto se torne repetitivo. |
| | Frases | Limite cada frase a uma linha, assim como a quantidade de textos e de ideias apresentadas por página deve ser limitada, evitando que muitas ideias sejam apresentadas ao mesmo tempo. |
| | Uso de Glossário | Utilize de glossário para explicar algum termo, personagem ou ideia que apareça no texto e necessite de maior compreensão. |

| | Critério | Como Utilizar |
|---|---|---|
| Diagramação | Fonte | ✓ Utilize apenas uma fonte em todo o texto.<br>✓ Evite fontes manuscritas, opte por Arial, Calibri, Tahoma e Verdana.<br>✓ Evite fontes com serifa, elas também dificultam a leitura.<br>✓ Evite fontes muito finas.<br>✓ Evite letras condensadas, muito juntas. |
| | Efeitos e Cores | Não use itálico, nem sombras ou efeitos, assim como variação de cores. |
| | Tamanho da Letra | Não há necessidade de utilizar letras em caixa alta, elas estão distantes de nossa linguagem falada. Opte por letras grandes, tamanho 14 ou 16. |
| | Sublinhado e Negrito | O recurso de sublinhado e negrito pode ser utilizado, desde que seja para destacar alguma palavra e seu uso não seja excessivo. |
| | Cor da Fonte | Priorize letras pretas e fundos de cor clara, em tons pastéis. O contraste da cor da letra no papel branco pode tornar a leitura cansativa. |
| | Quebra de Palavras | Não se deve partir a palavra em diferentes linhas, usando o hífen. Se a palavra não couber, melhor escrevê-la na linha abaixo. |
| | Quebra de Frases | Não se deve partir uma frase em páginas diferentes. Se não tiver espaço, é preferível iniciar a frase na página seguinte, mesmo que fique um espaço em branco no final da página anterior. |

| | | |
|---|---|---|
| | Espaçamentos | É importante que a página do texto tenha muitos espaços em branco. Para tal, utilize de margens espaçosas, assim como um amplo espaçamento entre linhas e entre parágrafos. |
| | Uso de Imagens | ✓ As imagens devem ser utilizadas, pois em um texto de leitura fácil, elas são um elemento importante de apoio à leitura.<br>✓ As ilustrações muitas vezes desempenham um papel mais importante do que em outros tipos de publicações.<br>✓ A imagem utilizada deve representar concretamente o que está descrito no texto, melhorando a compreensão e colaborando para elucidar a mensagem.<br>✓ Imagem deve ter conexão direta com o texto, pois uma imagem que leva na direção errada ou não comunica o mesmo sentimento que o texto será confuso para pessoas com dificuldades de leitura.<br>✓ Opte por imagens mais simples, com poucos elementos. |
| | Posição das Imagens | O movimento de leitura é da esquerda para a direita, portanto, o uso da imagem à esquerda do texto, facilita a compreensão do leitor, uma vez que primeiramente ele faz a leitura da imagem, para depois ler as palavras. |

| | Critério | Como Utilizar |
|---|---|---|
| Conteúdo | Gêneros | Qualquer gênero textual pode e deve ser adaptado para leitura fácil. |
| | Cronologia | Os acontecimentos devem ser apresentados em ordem cronológica, ou seja, de acordo com o tempo em que ocorreram. |
| | Narração | A narração deve ser de fácil compreensão. |
| | Função da linguagem de cada gênero | ✓ O conteúdo deve ser compreendido de acordo com o gênero, portanto, um texto informativo, por exemplo, deve continuar sendo um texto informativo após a adaptação.<br>✓ Cada gênero textual possui sua função de linguagem, a mesma deve ser respeitada e não deve ser modificada ao adaptar um texto para leitura fácil. |
| | Personagens | Trabalhe com um número reduzido de personagens, apresente apenas os mais relevantes, se necessário. |
| | Uso de Informações | Priorize as informações relevantes do texto, retirando as que não forem necessárias para a compreensão de seu conteúdo. |

| | | |
|---|---|---|
| | Mapas Conceituais | Mapas conceituais podem e devem ser utilizados, pois muitas vezes a compreensão de determinado conteúdo se dá muito melhor através deles. |

# TEXTOS ADAPTADOS

## O Pequeno Príncipe:

*Fonte: http://acessibilidadeembibliotecas.culturadigital.br/wp-content/themes/marcozero/downloads/o_pequeno_principe/facil.pdf*

- O que está fazendo aqui?

- Por favor... desenha um carneiro para mim!

Obedeci, apesar de ter parado de desenhar aos seis anos.
Mas eu nunca tinha desenhado um **carneiro**.
Então, fiz para ele o desenho da jiboia.
O mesmo desenho que os adultos achavam que era um chapéu.
Fiquei surpreso quando ele disse:

**Carneiro:** Animal que dá lã, carne e leite.
Ele come capim, plantas e outros vegetais.

- Não! Não! Eu não quero uma cobra que comeu um elefante.
A jiboia é perigosa e o elefante é muito grande.
Onde eu moro é muito pequeno.
Preciso de um carneiro. Desenha um carneiro para mim.

Então eu desenhei. Ele olhou e disse:

## Don Quijote de la Mancha:

*Fonte: http://www.lecturafacilextremadura.es/wp-content/uploads/bsk-pdf-manager/quijote_facil_lectura_1.pdf*

*Don Quijote de la Mancha* de Fácil Lectura

Después de poner nombre a su caballo,
quiso cambiar el suyo.
Don Alonso eligió el nombre de
don Quijote de la Mancha.
"Quijote" se parecía a su apellido.
"De la Mancha" era el nombre de su tierra.
Era un nombre ridículo para un caballero.

### DULCINEA DEL TOBOSO

Todos los caballeros tenían
una enamorada, pero él no.
Don Quijote pensó:

—Necesito una dama para ofrecerle
mis aventuras.

Don Quijote se acordó de una **labradora**
del Toboso, un pueblo cercano al suyo.

Una **labradora** es una mujer que trabaja en el campo sembrando o recogiendo trigo, patatas y otros productos.

## La Colonie:

*Fonte: https://accessibibabf.files.wordpress.com/2014/05/vol-a-la-colonie_dc3a9but.jpg*

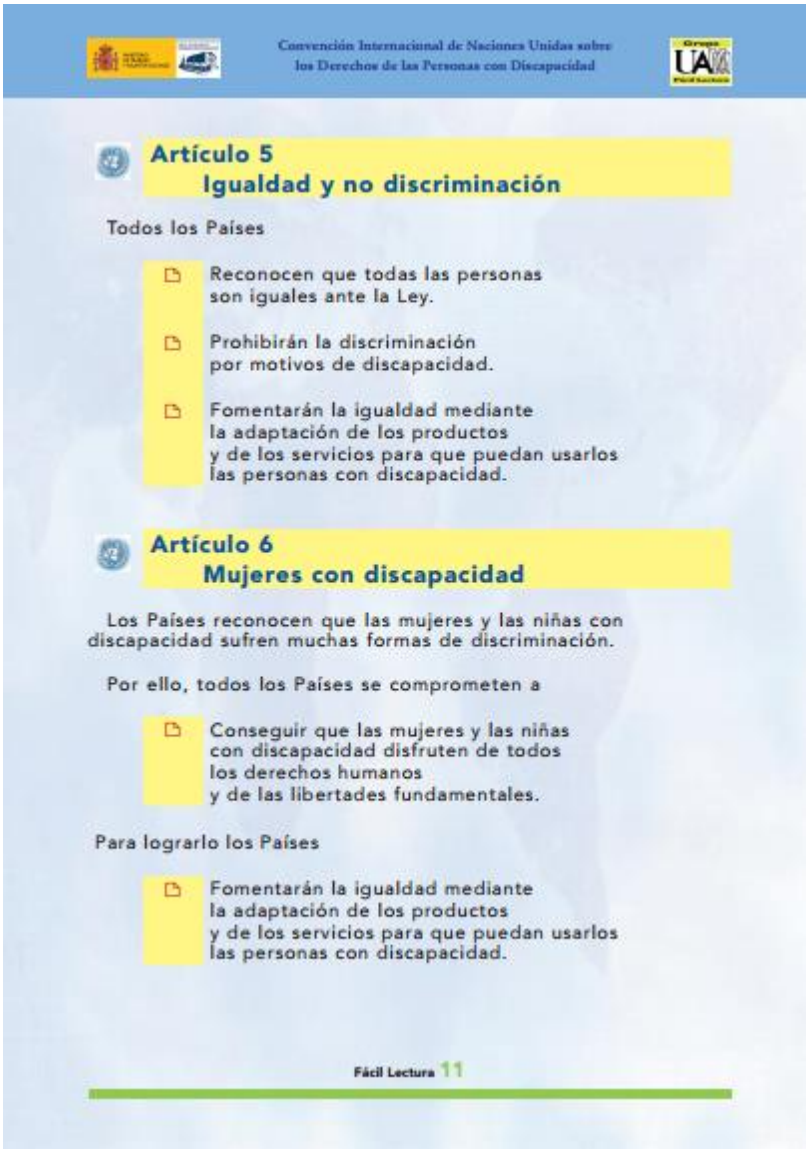
**Chapitre 1 :** Manon et Lucas

Manon est en vacances chez son papi et sa mamie.
Ils sont très gentils avec elle.
Mais Manon ne sait pas quoi faire.
Elle n'a pas d'amis dans ce petit village.
Papi et mamie font la sieste.

Manon se balance dans son hamac.
Elle soupire : « Je ne sais pas quoi faire ».

## Convención Internacional de Naciones Unidas Sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad:

*Fonte: http://www.lecturafacilextremadura.es/wp-content/uploads/bsk-pdf-manager/Convencion_ONU_derechos_discapacidad_12.pdf*



Convención Internacional de Naciones Unidas sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad

### Artículo 5
### Igualdad y no discriminación

Todos los Países

- Reconocen que todas las personas son iguales ante la Ley.
- Prohibirán la discriminación por motivos de discapacidad.
- Fomentarán la igualdad mediante la adaptación de los productos y de los servicios para que puedan usarlos las personas con discapacidad.

### Artículo 6
### Mujeres con discapacidad

Los Países reconocen que las mujeres y las niñas con discapacidad sufren muchas formas de discriminación.

Por ello, todos los Países se comprometen a

- Conseguir que las mujeres y las niñas con discapacidad disfruten de todos los derechos humanos y de las libertades fundamentales.

Para lograrlo los Países

- Fomentarán la igualdad mediante la adaptación de los productos y de los servicios para que puedan usarlos las personas con discapacidad.

Fácil Lectura 11

## Informationen für alle:

*Fonte: http://easy-to-read.eu/wp-content/uploads/2014/12/DE_Information_for_all.pdf*



# 2 Regeln für geschriebene Informationen

**Anmerkung:**
Geschriebene Informationen,
die Menschen mit Lernschwierigkeiten leicht verstehen können,
nennt man auch Informationen in Leichter Sprache.

In diesem Teil stehen die Regeln für geschriebene Texte.
Wenn Sie Texte schreiben,
müssen Sie sich aber auch
an die 20 Regeln vom ersten Kapitel halten.

## Gestaltung und Format

1. Verwenden Sie ein Format,
   das man leicht lesen kann,
   das übersichtlich ist und das man gut kopieren kann.
   Zum Beispiel DIN A4 oder DIN A5.

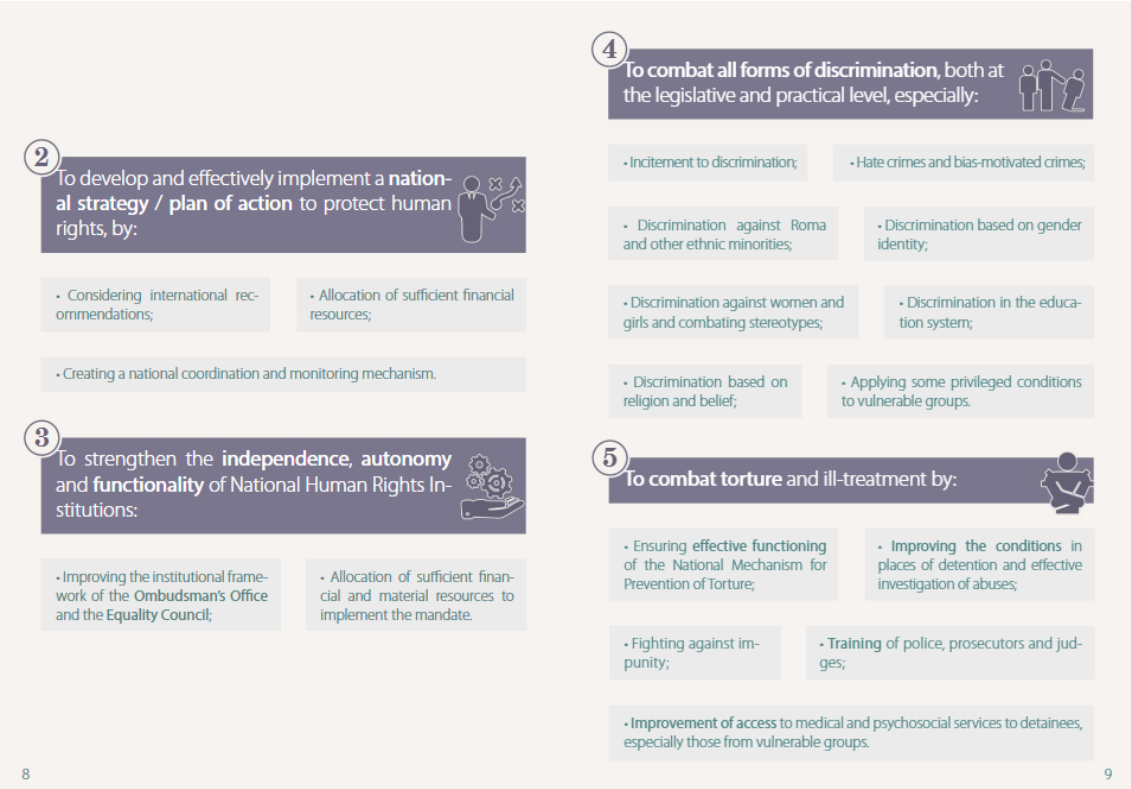
2. Achten Sie darauf, wie umfangreich Ihr Text wird.
   Ein Buch mit 100 Seiten ist zu lang.
   Manche Menschen können das Gefühl bekommen,
   dass sie so einen langen Text nicht schaffen.
   Dann ist es besser,
   wenn man 3 kleinere Hefte macht.

3. Gestalten Sie Ihr Dokument niemals so,
   dass es schwer zu lesen und zu verstehen ist.
   Das wichtigste ist, dass Menschen mit Lernschwierigkeiten
   ihr Dokument leicht verstehen können.

4. Verwenden Sie niemals einen Hintergrund,
   der es schwer macht, den Text zu lesen.
   Verwenden Sie zum Beispiel
   keine Bilder oder Muster als Hintergrund.

## Easy Reading Version of Recommendations of UPR 2016:

*Fonte: https://issuu.com/un_moldova/docs/easy_read_16_a4_eng_preview*



2 To develop and effectively implement a **national strategy / plan of action** to protect human rights, by:

- Considering international recommendations;
- Allocation of sufficient financial resources;
- Creating a national coordination and monitoring mechanism.

3 To strengthen the **independence, autonomy** and **functionality** of National Human Rights Institutions:

- Improving the institutional framework of the **Ombudsman's Office** and the **Equality Council**;
- Allocation of sufficient financial and material resources to implement the mandate.

8

4 **To combat all forms of discrimination**, both at the legislative and practical level, especially:

- Incitement to discrimination;
- Hate crimes and bias-motivated crimes;
- Discrimination against Roma and other ethnic minorities;
- Discrimination based on gender identity;
- Discrimination against women and girls and combating stereotypes;
- Discrimination in the education system;
- Discrimination based on religion and belief;
- Applying some privileged conditions to vulnerable groups.

5 **To combat torture** and ill-treatment by:

- Ensuring **effective functioning** of the National Mechanism for Prevention of Torture;
- **Improving the conditions** in places of detention and effective investigation of abuses;
- Fighting against impunity;
- **Training** of police, prosecutors and judges;
- **Improvement of access** to medical and psychosocial services to detainees, especially those from vulnerable groups.

9

# Referências:


https://www.ifla.org/files/assets/hq/publications/professional-report/120.pdf

http://www.accessibleinfo.co.uk/pdfs/Making-Myself-Clear.pdf

http://www.lusoreads.com/regras-leitura-f-cil.html

http://www.movimentodown.org.br/2013/10/orientacoes-gerais-da-construcao-de-texto-de-leitura-facil-no-movimento-down/

http://www.plataformadoletramento.org.br/guia-de-mediacao-de-leitura-acessivel-e-inclusiva/

http://www.fenacerci.pt/web/LF/docs/7.pdf

http://www.changepeople.org/

Imagens: http://www.arasaac.org/descargas.php